



THE UNITED CHURCH OF CANADA

CLOVERDALE
UNITED CHURCH



"Luminarias along the path"
Danae Hurst, 2007

The 2nd Sunday after Epiphany
A Service of the Word

15 January 2023 • 10:30 AM

Welcome to Cloverdale United Church! As we say at nearly every worship service, “No matter who you are, or where you are on life’s journey God welcomes you... and so do we.” We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God’s kingdom. We don’t all look or act alike; God knows we don’t all think alike. We don’t all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship God together as one.

In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God’s Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

Children are welcome at all services! It is important for families to worship together. Don’t feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an old saying goes, “faith is caught, not taught!”

 **Washrooms** can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).

 Thank you for **silencing cell phones** and other devices, and for refraining from flash photography.

The Sacrament of Holy Communion: *All* are welcome, including children, to share in the feast at Christ’s table. We usually celebrate Communion on the first Sunday of each month, as well as on certain other holy days.

The Sacrament of Holy Baptism: We gladly offer the sign and seal of God’s grace in the waters of baptism, both to children and adults of any age. *For more information, contact the minister.*

The language of worship is rich and diverse, and yet always inadequate to express the fullness of the divine. In our worship, we strive to use *inclusive* language for humanity and *expansive* imagery for the divine, while respecting the poetry and imagery of texts handed down to us from the ages. Honouring our diversity, in those places where we speak or sing together, worshippers may use language with which they are comfortable or familiar.

The 2nd Sunday after Epiphany

“If God has called you, do not spend time looking over your shoulder to see who is following you.”

— Cornelia Arnolda Johanna “Corrie” ten Boom (1892-1983)
Dutch watchmaker, Nazi resister, and Christian writer & speaker

As you are able, whether in body or in spirit, **please rise for those parts marked with an asterisk ‘*’**

Please remember to **silence cell phones** and other devices, and be mindful of those who wish to use the prelude as a time of prayer, meditation, and preparation for worship.

GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ's resurrection

Prelude 전주

Emma Rui-Xuan Shi

Greeting 인사

Dan Ariss, lay worship leader

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: **And also with you.**

Lighting of the Christ Candle 예배 초 점화

Call to Worship 예배로 부름

drawn from Psalm 40

One: The Lord puts a new song in our mouths, a song of praise to God.

Many: **Many shall see, and stand in awe, and put their trust in the Lord.**

One: Come, tell the glad news of deliverance.

Many: **We will speak of God's faithfulness and salvation.**

One: Happy are they who trust in the Lord!

Many: **Great are the wonders God has done!**

*** Hymn 찬송** — “O for a Thousand Tongues to Sing”

Voices United #326

*** Prayer of the Day** 오늘의 기도

One: Let us pray.

Many: **You, O God, who teach us a new song,
and train our feet to follow:
meet us in our searching
and turn our eyes and hearts
to the one who gives his life for the world,
Jesus Christ, the Lamb of God,
in whose name we pray. Amen.**

*** The Peace** 평화의 인사

One: 그리스도의 평화가 당신과 함께 하시기를.

The peace of Christ be with you all.

Many: **And also with you.**

All are invited to share signs of Christ's peace with those around them.

Words of Welcome & News from Our Life Together 교회소식

WORD 말씀

God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

Anthem — “I Heard the Voice of Jesus Say” by John Helgen

The Choir

I heard the voice of Jesus say, “Come unto me and rest;
lay down, O weary one, lay down your head up on my breast.”

I came to Jesus as I was so weary, worn and sad;
I found in him a resting place, and he has made me glad.

I heard the voice of Jesus say, “Behold, I freely give
living water, thirsty one; stoop down and drink and live.”

I came to Jesus, and I drank of that life giving stream;
my thirst was quenched, my soul revived, and now I live in him.

I heard the voice of Jesus say, “Come unto me, I’ll show the way.”

I heard the voice of Jesus say, “I am this dark world’s light;
look unto me, your morn shall rise, and all your day be bright.”

I looked to Jesus, and I found in him my star, my sun;
And in that light of life I’ll walk till trailing days are done.

— *Horatius Bonar (1808-1889), alt.*

The Early Word 어린이 설교

Robyn Garland

*** Hymn 찬송** — “I Want to Walk as a Child of the Light”

this bulletin, pg. 8

First Reading 성경봉독 — Isaiah 49:1-7

pew bibles OT p. 679

Here the servant, identified as Israel, speaks for herself and describes her honoured mission. Called before her birth like Jeremiah and John the Baptist, the servant is not only to restore Israel. The servant’s ultimate assignment is to bring news of God’s victory to the ends of the earth. God in faithfulness has chosen Israel for this task.

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: **Thanks be to God.**

John the Baptist’s witness to Jesus initiates a chain of testimony as his disciples begin to share with others what they have found.

IN ENGLISH

after the reading:

One: Word of God, Word of Life.

Many: Thanks be to God.

IN KOREAN

after the reading:

One: 아멘 (Amen).

Many: 아멘 (Amen).

Sermon 설교

a time of quiet follows the sermon

* Hymn 찬송 — “Spirit, Spirit of Gentleness”

Voices United #375

RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌

Many ways to give! We welcome your offering in the way that works for you: by cash or cheque in the offering plates, through automatic monthly gifts via Pre-Authorized Remittance (contact the office to enrol), by free eTransfer from your bank account (to cloverdalepastoralcharge@gmail.com), or by credit card via CanadaHelps.org (service fees apply). Want to give right now but don't have cash or cheque? Scan the QR Code → to be taken to our CanadaHelps page.



Prayer Requests — As the morning offering is collected:

- in-person worshippers can share prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) on the **purple-topped prayer request cards** found in the pew racks and place them the offering plates as they are passed.
- live-via-Zoom online worshippers are welcome to submit prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) in the Zoom “chat” feature.

OFFERTORY MUSIC

Emma Rui-Xuan Shi

* **PRESENTING OUR GIFTS** 경배 찬양: “We Give Thee But Thine Own” V.U. #543

We give thee but thine own, what e'er the gift

may be; all that we have is thine a - lone,
a trust, O Lord, from thee.

* *PRAYER OF DEDICATION* 감사기도

Many: God of Blazing light,
through the power of the cross you shattered our darkness,
scattering the fears that bind us
and setting us free to live as your children.
Give us courage and conviction
that we may joyfully turn and follow you—
with all that we have, all that we are, and all that we offer—
into new adventures of faithful service,
led by the light that shines through Jesus Christ our Saviour.
Amen.

Prayers of the People, ending with The Lord's Prayer 회중기도와 주기도

<p>Many: Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil, for Thine is the Kingdom, the power, and the glory, for ever and ever. Amen.</p>	<p>하늘에 계신 우리 아버지여, 이름이 거룩히 여김을 받으시으며, 나라이 임하옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고, 우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것같이 우리 죄를 사하여 주옵시고, 우리를 시험에 들게 하지 마옵시고, 다만 악에서 구하옵소서. 대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다. 아멘.</p>
---	--

SENDING 파송

God blesses us and sends us forth in mission for the world

* Hymn 찬송 — “May the God of Hope Go with Us”

Voices United #424

* Charge and Benediction 파송과 축도

* RESPONSE 파송 찬양 — *refrain from* “I Am the Light of the World” V.U. #87

“I am the light of the world! You peo-ple come and fol-low
me!” If you fol-low and love you'll learn the mys-te-
ry of what you were meant to do and be.

* Postlude 후주

Be Our Guest! Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

"I Want to Walk as a Child of the Light"

HOUSTON

1 I want to walk as a child of the light;
2 I want to see the bright-ness of God;
3 I'm look-ing for the com - ing of Christ;

I want to fol - low Je - sus.
I want to look at Je - sus.
I want to be with Je - sus.

God set the stars to give light to the world; the
Clear Sun of righ-teous-ness, shine on my path, and
When we have run with pa-tience the race, we

star of my life is Je - sus.
show me the way to the Fa - ther.
shall know the joy of Je - sus.

Refrain

In him there is no dark-ness at all; the

night and the day are both a - like. The

Lamb is the light of the cit - y of God;

shine in my heart, Lord Je - sus.

Life at Cloverdale United Church

Worship

Many thanks to today's ...

readers: Sharlene Jonasson, Youngwook Kim

ushers/greeters: Donna Lynch, Ursula Maxwell-Lewis.

digital ushers: (name not available at time of printing)

fellowship time hosts: Junghee and Younghee.



Recording and streaming in use: Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms. Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.

Acknowledgements:

- Cover art from Art in the Christian Tradition, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, Tennessee; <https://digilib.library.vanderbilt.edu/act-imagelink.pl?RC=55224>; used by permission.
- Prayer of the Day by Steven Shakespeare, *Prayers for an Inclusive Church*, ©2009, pub. Canterbury Press, Norwich UK, and Church Publishing Inc, New York; alt.
- Hymn – “I Want to Walk as a Child of the Light”: Words and music by Kathleen Thomerson, 1966; ©1970, 1975 Celebration; all rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reprinted from *Glory to God: Hymns, Psalms, and Spiritual Songs*, ©2013 Westminster John Knox Press.
- Scripture introductions from *Sundays and Seasons*, Year A 2023, ©2022 Augsburg Fortress.
- Presenting our Gifts – from “We Give Thee But Thine Own”: Words by William Walsham How, 1858; public domain. Music by Johann Balthasar König, 1738; adapt. William Henry Havergal, 1847; public domain. Reproduced from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House, alt.
- Offertory Prayer of Thanksgiving adapt. from *Revised Common Lectionary Prayers*, ©2002 Consultation on Common Texts, admin. Augsburg Fortress.
- Benediction Response – from “I Am the Light of the World”: Words and music by Jim Strathee, 1967; ©1969 Desert Flower Music; all rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from *Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada*, ©1996 The United Church Publishing House.

Learn

Tuesday Morning Bible Study – The Tuesday Morning Bible Study resumes on the 17th of January. People of all knowledge levels are welcome; no previous experience with bible study is necessary or expected. Meets at 10:30 am in the Lounge. For more information, contact Rev. Matt (matt@cloverdaleunitedchurch.ca).

New ELL classes are going to start soon. We welcome both students and volunteers to join the next season of English Language Learning classes, an opportunity to learn English and deepen relationships in Christian community.

Filling this form <https://bit.ly/ELLconnections> is a great way to make new friends, not just volunteer for ELL classes as a teacher.

If you are interested or have questions, please contact Intercultural Ministry Coordinator Chohee Won chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Serve

You Serve with your Stewardship: “God is faithful; by him you were called into the fellowship of his Son, Jesus Christ our Lord.” (1 Corinthians 1:9) Just like those first disciples whom Jesus told to “Come and see,” you have been called into the Body of Christ, and God is working in your life even if you don’t realize it. Pay attention and steward God’s wonderful gifts carefully and fully.

Cloverdale UCW (United Church Women) News



UCW Winter Events

Happy New Year to all! We are looking forward to a new year of service, friendship, faith renewal, and fun. All are welcome to participate in the numerous UCW events planned for the coming year.

Monthly Meetings

Evening - Monthly evening meetings (Sunshine Group) usually take place on the first Wednesday of the month at 7 p.m. in the CUC Lounge or as announced.

Morning - Monthly morning meetings (Friendship and Alpha Groups) usually take place on the second Wednesday of the month at 10 a.m. in the CUC Lounge or as announced.

Mark Your Calendars

- February 1 & March 1: Sunshine Group gathering
- February 8 & March 8: Friendship Winter Drop in – more information to follow
- March 3: World Day of Prayer

For further information contact: Kim Forbes, UCW President blueforbes@icloud.com

Other news and notes

Staff Doings: Chohee Won, our Intercultural Ministry Coordinator, is off this Sunday (the 15th). Rev. Matt is off on vacation leave till Monday, January 16th. Rev. Cari Copeman-Haynes of Crossroads United Church (on the Surrey / North Delta border) is on call in the event of an emergency pastoral care need while Matt is away. She works a Sunday through Thursday week at Crossroads and can be reached during that time at 778-593-1043 or revcari@crossroads-united-church.ca; on her Sabbath (Friday) and on Saturday, please email her and she will respond as quickly as possible.

Annual Congregational Meeting: The Council has established the date for the 2023 **Annual Congregational Meeting: Sunday, February 26th, at 11:30 am**, following the Sunday morning worship service. Content for the Annual Report is due **January 23rd**.

Supporting Ukrainian refugees through Gifts with Vision

The scenes are heart-breaking: Families confined to underground subway stations. Children standing alone in endless lines at borders. Mothers printing their names and contact information in permanent marker on their children's backs lest they get separated—or worse. Since the war started, over 7.9 million refugees had fled Ukraine, 90% of them women and children.



Gifts with Vision—the United Church's giving catalogue—has just unveiled its latest gifts to help them.

A gift of \$25 will provide families fleeing from Ukraine with a hygiene package containing items like toothpaste, laundry detergent, and disinfectant. A gift of \$38 will provide one food basket with staples such as cooking oil, buckwheat, canned fish, dried peas, and condensed milk; and \$40 will provide one hygiene package plus a supply of incontinence products.

“What really strikes me about the food basket is the attention to detail. It has chocolate and cookies in it. That speaks volumes about going beyond the survival basics and trying to build morale,” says Kathie Murphy, the United Church's Annual Giving Associate. “The hygiene basket is thoughtful, too. It's not just about personal hygiene—it also includes laundry and cleaning products. And remembering incontinence materials for those who need them is all about helping people maintain their dignity.”

The new gifts have been added in time for Christian Family Sunday. “It's a day the church sets aside to reflect on the importance of families. I hope people will be inspired this year to act for families fleeing Ukraine,” says Charters. “We can't end the war in Ukraine, but we can do something to help.”

You can give a gift of food and hygiene through *Gifts with Vision* or by calling 1-844-715-7969. Thank you for your generous support.

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

CLOVERDALE UNITED CHURCH

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers All of the Congregation

Lead Minister Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca

Children & Youth Leader Robyn Garland – robyn@cloverdaleunitedchurch.ca

Director of Music Ministries Dr. Emma Rui-Xuan Shi – emma@cloverdaleunitedchurch.ca

Intercultural Ministry Coordinator Chohee Won – chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Office Administrator Mope Iruobe – office@cloverdaleunitedchurch.ca

Church Council Chair Doug Sowerby – doug@dsowerby.com